



## Négy lábú parádé

Az elmúlt hétvégén Szekszárdon több mint 800 kutyát neveztek be a nemzeti CAC Kutyakiállításra. A Dózsa pályán megrendezett versenyre Ausztriából, Szlovákiából, Németországból is érkeztek kutyások, amit a MEOE (Magyar Ebte-

nyésztők Országos Szövetsége) Szekszárdi Önálló Jogú Szervezetének elnöke, **Eppel János** rendkívüli büszkeséggel emelt ki. A magas színvonalú bírálat 17 ringben zajlott, ahol 150 kutyafajta vonult fel a zsűri előtt. Az ítések az állatok fogazatán, szőrzetén kívül az izomzatot és a harmonikus mozgást is figyelték. A legnépesebb mezőnye a II.-es fajtacsoportnak volt, ide tartoznak a schnauzerek, a mastifok és az őrző-védő kutyák is. Az országos versenyhez Német Vizsla Speciális Klubkiállítás is kapcsolódott, amelyen 30 kutyust értékelték. A Best in show program keretén belül a fiatal felvezetők versenye mellett a legszebb kutyapárt is kiválasztották.

A Szekszárd Szépe elismerést egy simaszőrű szuka foxterrier, a 2 éves Agria Raquel Welch érdemelte ki (képünkön). Tenyésztője **Korózs András** és **Korózs-Papp Judit**, tulajdonosa **Ottófi Melinda**. A nyolcszáz kutya közül a legszebbnek a 7 éves hosszú szőrű collie szukát, Nyitramenti Igneous Lace-t értékelte a versenybíró, tenyésztője **Balázsovits János**, tulajdonosa **Csurgai Brigitta**. -hzs-



## Sietős a szőlőnek

Akár augusztus közepén már elkezdődhet a szüret

Két-három héttel van előrébb a szőlő érése az átlagos éveketől. A korai fajták leszüretelését nagy valószínűséggel már augusztus közepén megkezdik a szekszárdi borvidéken. Sokaknak jelentős károkat okozott a rég nem tapasztalt szárazság, de még ilyen körülmények között is jó minőségű szőlőtermésre számíthatnak a termelők. Az évjáratról még korai beszélni, sok múlik az elkövetkező időszak időjárási viszonyain. A gazdák bizakodóak.

Az elmúlt hetek rendkívül meleg időjárása megviselte a szőlőt. Július első felében a termelők még úgy látták, minden rendben van, augusztus elején azonban a megyében már megjelentek az aszálykárok, hiszen a hetekig tartó 40 fős hőmérséklet és a szél olyan légköri aszályt okozott, ami egy normálisnak mond-



Mészáros Pál szőlőjében is már beérett a zweigelt és a kadarka



ható esős évben is megviselte volna a szőlőt. Az afrikai forróságához csapadékmentes időszak is párosult, így a nagy szá-

razság sok helyen visszafordíthatatlan károkat okozott. Ahol kevés a termőréteg, vagy kevesebb a tápanyag, illetve ahol szurdok mellett van a szőlősor, bizony kiszáradó félben vannak a szőlőtőkék. (folytatás a 3. oldalon)

## Családi programok a Megyenapon

Idén 9. alkalommal rendezik meg a megye legnagyobb ünnepét

I. Lipót király 1699. szeptember 1-jén adományozott pecsétet tartalmazó diplomát Tolna megyének. E jeles eseményről évről-évre megem-

lékezik a megyei önkormányzat a Megyenap keretében. Idén három település ad otthont az eseményeknek. Szekszárdon, Tolnán és Zombán várják az érdeklődőket – hangzott el a Megyenappal kapcsolatos sajtótájékoztatón.

Dr. Puskás Imre, a Tolna Megyei Közgyűlés elnöke elmondta, a korábbi évekhez képest szerényebb kiadással jár és nem egy egész hetet felölelő rendezvényt szerveznek. (folytatás a 3. oldalon)



## Kevés utas, kevesebb buszjárat Tolnában

Ugyanakkor új információs rendszer több város pályaudvarán

Augusztustól 21 vonatpótló járatot szüntetett meg a Gemenc Volán Zrt. a kevés utaslétszám miatt. A felmérések szerint az érintett járatok gazdaságtalanok voltak. A járatcsökkentés létszámleépítést is von maga után. A sokakat hátrányosan érintő változás mellett jó hír: a kényelmesebb közlekedést tapasztalhatják már jó ideje azok, akik Bonyhád, Dombóvár, Tamási, Paks és Szekszárd autóbusszállomásról indulnak útra.

2007. áprilisától a megszüntetett vonatok helyett vonatpótló járatok indultak Dombóvár-Lepsény, Tamási-Pince-

hely útvonalon. Ezeket a kezdetektől utasszámlálást végzett a Gemenc Volán Zrt., ami során kiderült, hogy a já-



ratok gazdaságilag nem kifizetődőek. Így augusztus 1-jétől a GKM jóváhagyásával 21 járatot szüntetett meg a Volán – tájékoztatót **Miszler Miklós** személyforgalmi igazgató. A mostani változások kizárólag a Dombóvár-Tamási-Pincehely környéki utasokat érintik, de nem kizárt, hogy a későbbiekben lesznek még járatcsökkentések az alacsony utasszám miatt. A járatok megszüntetéséről a társaság az érintett falvak lakóit, önkormányzatait időben tájékoztatta. Hamar meg is érkeztek az első visszajelzések, miszerint sokan sérelmezik a járatcsökkentést, de azért vannak olyanok is, akik megértik a döntést. (folytatás a 2. oldalon)

BEMUTATJUK A MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT INTÉZMÉNYEIT

## A Wosinsky Mór Múzeum a megye értékeit őrzi és ápolja

A Megyei Naplóban új sorozatot indítunk útjára, melyben olvasóinkkal szeretnénk megismertetni a Tolna Megyei Önkormányzat fenntartásában működő intézményeket. Első alkalommal a Wosinsky Mór Múzeumba látogattunk.

Már az 1848-as szabadságharc előtt felmerült a múzeum létrehozásának gondolata, de az ismert történelmi események miatt elodázódott ez a kezdeményezés – kezdte az intézmény eredetére való visszatekintést dr. Gaál Attila (képünkön) igaz-

gató. – Gróf Apponyi Sándor segítségével a megyében ásatásokat folytató Wosinsky Mór régi álma egy újabb nagy eseménynek, a

Millenniumnak köszönhetően vált valóra: egy valódi múzeum épüljön fel Szekszárdon. A megépítésében Gróf Apponyi Sándornak elvülhetetlen érdemei vannak, hiszen kormányzati támogatások megszerzésében is közreműködött. Rekord gyorsasággal, 1902-re készült el a neoreneszánsz stílusú épület, aminek az az érdekessége, hogy eredetileg is múzeumnak épült, és nem egy más funkciójú épületet alakítottak át erre a célra. (folytatás a 3. oldalon)



## LAPUNK TOVÁBBI TARTALMÁBÓL

### 2. oldal

GYERŰNK A TERMÉSZETBE!  
2007. A ZÖLDTURIZMUS ÉVE  
EGY IDŐBEN SZÉNHORDÁSSAL KERES-  
TE KENYERÉRT A HAZÁJÁÉRT VÉRÉRT ADÓ  
KATONAITISZT  
Németh László veterán őrnagy visszaemlékezése

AZ ALKOTÓ, A SZERVEZŐ MEG A SZOBOR  
Közadakozásból öltött bronz-  
testet a király

### 3. oldal

MEGNYITOTT AZ OBI SEKSZÁRDON  
Otthonteremtő- és barkácsközpont szerepre készül a régióban

6. oldal  
MEGYEI DELEGÁCIÓ JÁRT MAIN-TAUBER  
JÁRÁSBAN

### 4. oldal

JÓASZABAD VIZEK MINŐSÉGE A MEGYÉBEN  
RANDEVŰ KOVÁCS ZOLTÁNNAL

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS  
Pécsi főiskola – egyetemi kol-  
légiumi férőhely elnyerésére

### 5. oldal

FŐZ A MEGYE – SNICLI  
Receptet ajánl Barta Istvánné Váraljáról

7. oldal  
ISMÉT BONYHÁDRA FIGYELTEK A RÓP-  
LABDÁSOK  
Határon túlról is érkeztek az  
Országos Röplabdás Találkozóra

TOLNA MEGYEI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS  
AUGUSZTUSBAN

Megyei Napló – Itthon, Tolnában



## Roma érdekképviselet új helyen

Szekszárdon a Hunyadi utca 4. szám alatt nyitotta meg irodáját a Tolna Megyei Területi Cigány Kisebbségi Önkormányzat. A munkatársak a megye területén élő romáknak a szociális ellátást érintő kérdésekben és pályázatírással kapcsolatban nyújtanak segítséget.

Kalányos János, a Tolna Megyei Területi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke elmondta, hogy ilyen képviselettel a rendszerváltás óta nem rendelkeztek még. Az új iroda célja a Szekszárdon és környékén élő romák összefogása, ugyanis a nemzetiségen belül tapasztalható széthúzás miatt nem volt könnyű megoldani a hátrányos helyzetben élők minél jobb és hatékonyabb támogatását. Ehhez az irodához bármilyen roma származású ember fordulhat, ha problémája van. Tulajdon-

képpen az egész cigányság érdekeit akarja képviselni.

Az irodát a szekszárdi kisebbségi önkormányzat még az előző ciklusban használta. Most az illetékes minisztérium és a Tolna Megyei Önkormányzat segítségével sikerült átalakítani és berendezni. A dolgozók legfontosabb feladata a súlyos gondokkal küzdő rétegek felvilágosítása és tájékoztatása, mivel a cigányok között sok az öreg, idős ember, akik nem tudnak írni, olvasni, akik nem tudják hova kell fordulni a különböző ügyekben. Nekik is szeretnének segíteni. De feladataik között szerepel többek között a szeptember 30-ig beadandó roma tanulmányi ösztöndíjakkal kapcsolatos pályázatok benyújtása, amely sok roma fiatal számára jelent a továbbtanulást, a jobb életkörülmények biztosításának lehetőségét.

Az új iroda munkanapokon 8 és 14 óra között várja ügyfeleit. KB



### Még két napig jár vissza a „regadó”

Tolna megyében a jogosultak 77% élt eddig a regisztrációs adó részleges visszaiigénylési lehetőségével. Eredetileg az adót annak kellett megfizetni, aki 2004. május 1. és 2005. december 31. között külföldön vásárolt személygépkocsit, lakóautót vagy motorkerékpárt helyzetetett itthon forgalomba. Az ebből folyó bevétel az állam-

kasszát gyarapította, amelynek egy része ugyanakkor a törvény szerint visszaigényelhető. Tolna megyében a kamatokkal együtt mintegy 256 millió forintot kaptak vissza az érintettek. Aki eddig még nem élt törvény adta jogával, a szekszárdi Fővármegyehatalhoz, a Damjanich utca 50. szám alatt még augusztus 13-ig adhatja be kérvényét. -w-k-

### Egynapos sebészet Pakson is

Akár októberben elindulhat Pakson az egynapos sebészeti ellátás azok után, hogy a szaktárca támogatásról biztosította a város ilyen irányú törekvését, továbbá a helyi képviselőtestület júliusi döntése alapján az eddig elkülönített 30 millió forintot

75 millióra egészítette ki. A pénzt az útiplétesekre szánt közel 200 millióból csoportosították át. Ebből a rendelkezésben végzetnek átalakításokat, és hoznak létre egy olyan műtöbloskot, ahol hat ágyas megfigyelő helyiség is lesz. Forrás: Pakspress

## Gyerünk a természetbe!

2007 a Zöldturizmus éve

A Magyar Turizmus Zrt. a 2006-os Bor és Gasztronómia kampány év sikerére alapozva idén a „Zöldturizmus éve” akciót hirdette meg belföldi marketingjében. A tematikus év legfőbb célja a hazai lakosság érdeklődésének felkeltése illetve erősítése a természeti értékek iránt. Tolna megyében is szerveznek programokat azok számára, akik szabadidejüket szívesen töltik a zöldben.

A program középpontjában a gyalogtúrázási lehetőségek, nemzeti parkok, lovas-turisztikai és egyéb kapcsolódó szolgáltatások népszerűsítése, az egyes régiók természeti értékeinek bemutatása áll. A sorozat márciusban egy „kincskereső játékkal” indult. Az Utazás kiállítás majd az azt követő regionális vásárok látogatói is az előző években gazdagabb zöldturisztikai ajánlatokból, kiadványokból válogathattak. Áprilisban a Család Lovardája Programban lovas létesítmények 50%-os kedvezményrel kínálták szolgáltatásaikat. Június 18-24. között zajlott a „Magyar Nemzeti Parkok Hete”.

A hátralévő események közül kiemelendő a szeptemberi Európai Autómentes Hét, illetve az október 6-7-i Európai Madármegfigyelő Napok. Az országos nagyakciókon kívül a régiók a települések, a nemzeti parkok is kialakították saját programjaikat.

A Dél-Dunántúli Regionális Marketing Igazgatóság kiadásában jelent meg a Kiránduljunk együtt! és a Hív a természet! című kiadványok, amelyekben több mint 100 túrából válogathatnak a régió természeti értékeit megismerni szándékozók. A kínálatban Tolna megyét érintő rendezvények is helyet kaptak. Ilyen a szeptember 1-jére hirdetett „Gemenc 100

kerékpáros teljesítménytúra” és a szeptember 23-i „Ozori Pipo nyomában” emléktúra. Október 7-én a gyaloglás világnapján Szálka és Szekszárd környékére várják a természet szerelmeseit. A Tamási Nyár 2007 rendezvénysorozat is kibővült természetjárással. Július végén a gyulai erdőbe kerékpároztak és gyalogoltak a résztvevők, ahol szakemberektől tájékoztatást kaptak az erdő- és vadgazdálkodásról, a turisztikai kínálatáról. Augusztus közepén a Pacsmagi tavakat keresik fel. A kirándulók betekintést nyerhetnek többek közt az ott folyó természetismereti tábor életébe, megismerkedhetnek a madárgyűrűzés fogásaival, ismereteket szerezhetnek az itt költő, illetve átvonuló szárnyasokról. Arra is lehetőségük nyílik, hogy a nem rég kialakított turista útvonalakon akár saját szervezésben bebarangolják a környező dombokat, völgyeket a túrázók.

Az év még hátralévő zöldturizmus eseményeiről részletes felvilágosítás kapható a [www.itthon.hu](http://www.itthon.hu), a [www.deldunantul.hu](http://www.deldunantul.hu) honlapokon, valamint a Tolna megye turisztikai irodáiban. Ö.J.



Túrázók indulnak a gyulai erdőbe

## Kevés utas, kevesebb buszjárat Tolnában

(folytatás az 1. oldalról)

A vonatpótló járatok indulásakor három buszt állítottak üzembe, és 8 új gépjárművet vettek fel. Most a három buszból kettőt vontak ki a forgalomból, a maradék egy pedig az egyetlen megmaradt járatpáron, a Dombóvár Tamási útvonalon szállítja majd az utasokat. A 8 gépjárművezetőből 3-at elbocsátottak. Jó hír, hogy a tanév kezdetétől a Gemenc Völgy újdonsággal is készül: négy iskolabuszt indít Törökkopány, Zomba, Tevel és Bonyhád útvonalon, amelyet viszont csak iskolások és a kísérő pedagógusok használhatnak a többi járat tehermentesítése érdekében.

Ugyancsak az utasok kényelmét szolgálja a bonyhádi, a dombóvári, a tamási, a paksi és a

szekszárdi autóbusszállomásokon nemrég befejezett fejlesztés. A helyi járatok közlekedéssel ellátott Tolna megyei városok a megyeszékhely gesztorságával egy közel 320 millió forintos pályázatot nyertek el még 2004-ben. Ennek keretében készült el az említett városokban az az infor-

mációs tájékoztató rendszer, amely megállónként jelzi a busz menetirányát, illetve azt, hogy mennyi idő van hátra az indulásig. Emellett például a szekszárdi pályaudvaron az akadálymentesítés és a vizesblokkok kialakítása mellett az új padok és a klimatizált helyiségek is az utasok és az itt dolgozók kényelmét szolgálják.

Ezen kívül Dombóváron, Pakson és Szekszárdon a helyi járatokat urh és tájékoztató rendszerrel látták el. Az előbbi a sofőrök kommunikációját könnyíti meg, utóbbi a járat száma és a következő megálló jelzésével az utasoknak nyújt segítséget. A buszvezetők elmondása szerint mindkét rendszert örömmel, elégedetten fogadták az utasok. Az új táblákat pedig a vandálok sem rongálhatják meg egykönnyen. Hajdú Zsuzsanna



## Egy időben szénhordással kereste kenyerét, a hazájáért vérét adó katonatiszt

Édesapja alapította a szekszárdi evangélikus egyházközséget

Tolna megyei nyugállományú katonatiszt meg látogatták Király Bélát, az 56-os nemzetőrség egykori parancsnokát Budapesten. A delegáció tagja volt a 90 éves szekszárdi veterán, Németh László is.

Egykori bajtársai ma már történelmi figurák. Kéri Kálmánnal Huszton ismerkedett meg, az 1944-es visszavonulásakor. Király Béla az 56-os nemzetőrség parancsnoka pedig a háború előtt Szekszárdon szolgált – itt is nősült meg –, vele még régebbi a barátsága. Regénybe illő életutat járt be Németh László. Evangélikus családba született, édesapja volt a szekszárdi egyházközség megalapítója és a templom építője. Édesanyja betegeskedett, s mivel Bécsben kezelték, ő ott született 1917-ben, és 1923-ig osztrák állampolgár volt. Elvégezte Szekszárdon az elemi iskolát, a Garay gimnáziumot, majd a fővárosba, a Ludovika akadémiaira került. Tiszti szolgálatát Kaposváron kezdte, hadnagyként, 1939-ben. Kétszer vezényelték a frontra, mindkét-szer súlyosan megsebesült. Először 1942-ben Donyec mellett, ahol egy aknagránát robbant fel a közvetlen közelében, majd felépülése és visz-

szakérülése után, 1944-ben Akasztó községben, utcai harcban. Fej- és lábsérüléseket szenvedett, kórházvonalat szállította a hátszágba, aztán

Ezt követően jó ideig vasúti rakodással és szénhordással mulatta az időt, a hazájáért vérét adó, hadirokkantnak nyilvánított tiszt. Negyven tonna kő kilapá-



A 90 éves Németh László (jobbról) köszönti a 95 éves Király Bélát

nyugatra került, de amint tehetett, 1945-ben hazajött. Katonai pályáját kívánta folytatni, ám azokban a zavaros időkben, amikor mindenki ellenséget látott az ország új urai, B listára tették, és 1946-ban eltávolították a hadseregből.

tolása, vagy a százkilós rézgálicos zsákok kihordása a vagonból – ez biztosította a megélhetést. Szerencsére szívós, optimista alkat Németh úr. A testezés sosem állt távol tőle, már az akadémián is sportolt, kedvence a modern pentaton – az öttusa – volt.

Persze a front az erős fizikai és lelki alkatú tiszteket is megviselte. Ő egy 350–380 fős, nehézfegyverzetű alakulat parancsnoka volt. S amikor nyomultak előre, akkor látták csak igazán, hogy mire képesek a fegyverek. Emberdarabok csüngtek az elfoglalt erdő fái. Visszavonulásakor ugyanez a kép fogadta őket, csak ekkor már a saját bajtársaik tetemei szóródtak szanaszét. Egy alkalommal egy faluszéli romos ház két kisablakából kémlelték az ellenséget egy bajtársával. És a sors úgy akarta, hogy az orosz mesterlövész nem rá célzott. A társát lötte ki, akit hátra vittek a segélyhelyre, és akire az orvos csak legyintett: lássák el a fejsebét, de reménytelen. S ami szinte csoda: két év múlva találkozott ezzel a sebesülttel Kaposváron! Elmesélte, hogy egy lengyel kórházba kötött ki, ahol már kirakták a hullák közé, mégis itt van.

Több százezeren azonban nem térhettek vissza. És aki hazajött, kitette magát az esztelen üldözöttségnek. Németh László körül is sündörgött az ávo. A felesége rettegett, a két lánya sírt, ha civil ruhás nyomozó kopogtatott. Egyszer le is tartóztatták, elvitték Pécsre, és nem sokon múlott, hogy nem internálták. Nagy megaláztatások

után elengedték, és 1950–53-ig rendőri felügyelet alatt állt. Semmi bűne nem volt. Mint mondja, ezt csak az értheti meg, aki élt a félelem éveiben.

Nagy Imre hatalomra kerülésekor konszolidálódott a helyzet. Az egykori tiszt elvégzett egy könyvelői tanfolyamot – ahogy fogalmaz: katonából számviteli kukac lett –, s búcsút mondhatott a vagonkirakásnak. Az Agrokernel helyezkedett el, ahol osztályvezető, végül igazgató lett. Nyugdíjba vonult 1979-ben, de még tíz évet dolgozott, különféle nagyberuházások számviteli ügyeit intézve. Közben megvettek és rendbe hozták Badacsonyban egy régi szép házat; ott érzi magát legjobban a család.

Senkire nem haragszik, de az nagyon nem tetszik neki, hogy mostanában nagy számban teremnek a hősök. Egymást tüntetik ki és léptetik elő, aminek következtében az igazi érdemek súlyukat veszítik. Az országos hagyományörző rendezvényeken – mint meséli – az ember csak bámul, hogy mennyi már az ezredes meg a tábornok. Miközben ő, a keleti frontot kétszer is megjárta továbbra is magyar királyi főhadnagynak, nyugállományú őrnagynak érzi és vállalja magát. Wessely Gábor

## Sietős a szőlőnek

(folytatás az 1. oldalról)

Több ültetvényen az erős napsütés miatt megjelentek a perzselések is a leveleken és a bogyókon. Ez azért veszélyes, mert váratlan, erős csapadék következtében a fürtök felrepedhetnek, nem tudják megfelelően felvenni a vizet, és a növényen megjelenhet a botritisz. *Kelemen Erika* szekszárdi hegybíró szerint jelen esetben ajánlott, hogy az úgynevezett csonkázást vagy a hónaljajtások eltávolítását mértékkel végezzék a termelők, hogy a szőlőfürtök ne kerüljenek hirtelen a napra.

A jó tápanyagellátottságú és vízgazdálkodású talajon szerencsére még jó állapotban van a növény, de a mostani helyzetet nagyban befolyásolja a fajta is. *Mészáros Pál* szekszárdi borász, a szekszárdi Hegyközség elnö-

ke elmondta, a kadarkának kifejezetten kedvez, a merlot fajtát viszont eléggé megviseli ez az időjárás. A betegség most nem támad (lapzártánság, augusztus 3-án), nem kell permetezni, mert olyan nagy a szárazság, hogy ilyen viszonyok között a gombák sem tudnak megélni. Ettől függetlenül hatalmas szükség van kiadós csapadéokra, ami július végén

meg is érkezett, és amitől egy kicsit felüdült a szőlő.

A jelenlegi állás szerint a korai fajták (zweigelt, oportó, zenit, szilváni) szüretelése már augusztus 20-a körül elkezdődhet. A korai csemegezőlőkből már a hónap eleje óta lehetett lakmározni. *Mészáros Pál* elmondta: már tavaly is kevés volt az országos termésátlag, és idén ez a szám nagy valószínűséggel még lejjebb süllyedhet. A felvásárlási ár viszont ennek függvényében még tovább nőhet majd. Az éjáratról még korai beszélni, sok múlik az elkövetkező időszak időjárási viszonyain, a gazdák mindenesetre bizakodóak, nem esnek kétségbe. Sok tapasztalattal rendelkeznek már, hogy miként lehet minőségi szőlőt és bort előállítani, még ilyen különleges időjárási tényezők mellett is.

Hajdú Zsuzsanna



## Családi programok a Megyénapon

(folytatás az 1. oldalról)

A programok összeállításánál fontos szempont volt, hogy ne csak Szekszárd legyen a fő helyszín, hanem a megye más települései is. A Megyénapot és kísérő rendezvényeit úgy állították össze a szervezők, hogy azok a család minden tagja számára értékes és kellemes időtöltést biztosítsanak. Augusztus 31-én, pénteken a szekszárdi Művészetek Házában 18.30-tól „Az Én Tolna Megyém” című fotópályázat képeiből rendezett kiállítás megnyitójára és egy komolyzenei műsorra kerül sor, amit a fotópályázat díjki-

osztása követ. Szeptember 1-jén, szombaton Tolnán a programok 9 órától ünnepi ökumenikus istentisztelettel kezdődnek, majd zászlófelvonás és az ünnepi közgyűlés következik, amelynek helyszíne a Bezerédj Pál Sport és Szabadidőközpont. Itt adják át a megyei kitüntetések. 14 órakor, a Sztáray Mihály Gimnázium udvarán nyitja meg hivatalosan a megyei tanévét *dr. Braun Márton* országgyűlési képviselő. „Az Év legjobb tanulója” díjat a megyei tanévnyitó zárásaként adják át. Délután a családoké a főszerep. 15 órától a tolnai Duna-parton a színpadon látható és hallható lesz a

Szélkiáltó Együttes, Kovács Gábor és a Csurgó Zenekar. Lesznek kézműves foglalkozások, történelmi játszóter, karaoké-show, bohóc-műsor, kutyás bemutató és este 19 órától utcabál a Wery Take Zenekarral. Szeptember 2-án, vasárnap 10 órától Zombán, a kastélyparkban kerül sor a „Minden ízében Tolna megye” elnevezésű gasztronómiai találkozóra, melyen a megye településeinek csapatai vesznek részt, egy-egy jellegzetes helyi étel elkészítésével. Délután hagyományörző együttesek színesítik a programot. A Megyénap kísérő rendezvénye a már hagyományosnak számító Levéltári Konferencia, amely szeptember 7-én lesz a régi megyeházán díszteremben.

-re-



## A Wosinsky Mór Múzeum a megye értékeit őrzi és ápolja

(folytatás az 1. oldalról)

A hatalmas kiállítótérrel a mai kor igényeihez igazítva megosztottuk és galériásítottuk, ezáltal kihasználtabbá váltak tereink. A raktár-kérdés azonban még mindig nem megoldott.

– A múzeumokról az embereknek elsősorban a kiállítások jutnak eszébe. Emellett azonban más feladatokkal is foglalkoznak. Melyek ezek?

– Már a Wosinsky Mór által elindított tevékenységi köröket végezzük. A klasszikus múzeumi kutatási ágak nálunk is megtalálhatók a természettudomány kivételével. Ezek a régészet, a néprajz, a képző- és iparművészet, irodalomtörténet, ezen belül is kiemelten Szekszárd híres íróinak, költőinek (Babits Mihály, Garay János, Mészöly Miklós, Baka István) emlékei, történeti, múzeumi gyűjtemények. Emellett a szakemberek számára látogatható könyvtárunk is van.

– Kik segítik munkáját és mely területeken?

– A megszorítások miatt a korábbiaknál kisebb szakembergárdával tudjuk ellátni feladatainkat. Ez alól csak a régészet a kivétel, amit az autópálya-építések miatti feltáró munkák indokolnak. A néprajz területén *Balázs Kovács Sándor* dolgozik, aki Sárköz szülője, és a megye iránt nagyon elkötelezett kutató. Munkáját egy gyűjteménykezelő kolléga segíti. Két történet- és muzeológus alkalmazottunk van, valamint *Dr. Glósz József* kandidátus, aki azonban nyugdíjazás előtt áll. Az irodalomtörténeti és képzőművészeti részleget *Lovas Csilla* vezeti, aki leterheltsége mellett rendkívül lelkesen végzi

munkáját. Sikereiről a múzeum különböző rendezvényei – pl. múzeumok éjszakája, iskolai és egyéb foglalkozások – tanúskodnak. A *Bucsanyni Kálmán* vezetésével működő restaurátor osztály szintén fontos feladatot végez, hiszen gyakorlatilag minden részleget kiszolgálunk. A könyvtárat *Deli Erzsébet* vezette eddig, akinek munkájára valamilyen formában a jövőben is számítnak. Hozzánk tartozik a komoly idegenforgalmi vonzerővel bíró simontornyai Vármúze-



um, amelynek vezetője *Endreffyné Takács Mária*.

– Mely részleget látogathatók a közönség számára a múzeumban? Milyen kiállításokat ajánlana az olvasók figyelmébe?

– Több helyszínen vannak kiállításaink. Simontornyan az 1970-es években berendezett kiállítás még ma is áll, amelynek felújítására már készülnek a tervek. Szekszárdon az Irodalom Házában lévő Mészöly-kiállítást és a Babits-házban Babits Mihály és Baka István kiállítását tudnám ajánlani az irodalom kedvelőknek. A régi megyeháza termeiben működik a régi

bútorokat, eszközöket bemutató, valamint Mattioni Eszter és Esze Tamás hagyatékából összeállított kiállítás. A Szent István téren lévő központi épületünkben a szintén az 1970-es években felállított régészeti anyagok mellett új kiállításunk van, amely a Honfoglalástól vezet végig bennünket a különböző történelmi korok. Tolna megye szakrális emlékeivel kezdődik a látás, aztán a termeken keresztül a középkori életmódot, illetve a különböző feltárások eredményeit bemutatva jutunk el a néprajzi bemutatóig. Egy nagyon szép Sárközi-házzal fejeződik be ez a négy terem. A folyosón a Szekszárdot bemutató „Egy kisváros a századfordulón” című kiállítás látható, amely Kelet-Nyugat irányba vezet végig a látogatót a városban. A vasútállomástól a belvárosra át, a református városnegyeden keresztül a Remete-kápolnáig vezet az „út”. Ezekkel a gazdag, modern szemléletű kiállítási anyagokkal idén nagy sikerrel szerepeltünk „Az Év Múzeuma” pályázatán és a „Látogatóbarát múzeumok” pályázatán első helyezettek lettünk.

Réger Balázs

### NYITVATARTÁSI REND

**A Wosinsky Mór Megyei Múzeum**  
kedd-péntek: 10-18 óráig

**A Vármegyeháza kiállításai**  
kedd-péntek: 9-17 óráig

**A Simontornyai Vármúzeum**  
április 1-jétől – szeptember 30-ig  
kedd-péntek: 10-13 óráig  
és 14-17 óráig,  
október 1-jétől – március 31-ig hétfő  
és vasárnap kivételével 10-16 óráig

## Veszélyes E412

Több, az adalékanyagot használó cég jelentkezett már Tolnában is

**Az utóbbi hetekben országos, sőt európai botrányt keltett a dioxinnal szennyezett guargumi ügye. Ezt a sűrítőanyagot, amelyet most be tiltottak hazánkban, számtalan cég alkalmazza. Tolna megyében már több cég jelezte, hogy használja a guargumit.**



megvizsgálta az anyagot, és kimutatta dioxint.

Az E412 kóddal feltüntetett guargumit Tolna megyében is több cég használja. Lapzártánság néhányan már jelentkeztek is a megyei állategészségügyi igazgatóságon. A vállalkozások termékeit megvizsgálják, és amíg

Az adalékanyag a legtöbb olyan vállalkozás termékében megtalálható, ahol például tejterméket, fagyaltot vagy sütőipari termékeket készítenek, illetve gyümölcslevet vagy húskészítményeket állítanak elő. A dioxin, amellyel vélhetően még Indiában szennyezett lett a guargumi, toxikus anyag. Ha az emberi szervezetbe az egészséges határmennyiségnél több jut be, vese- illetve a májkárosodást okozhat – tájékoztatta lapunkat *Dr. Korzenszky Emőd* (képünkön), a Tolna Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Igazgatóságának vezetője. Az Európai Unió

az elemzés tart, addig a guargumit tartalmazó termékeket nem forgalmazhatja cég – mondta el a főállatorvos.

A megyei igazgatóság folyamatosan vizsgálja az adalékanyagot felhasználókat, így nemcsak azok a vállalkozások kerülnek nagytitok alá, amelyek önként jelentkeztek. *Dr. Korzenszky Emőd* szerint a közeljövőben számos olyan céggel találkozhatunk majd, amelyek használják ezt az adalékot. Az a vállalkozás, amelyik nem jelenti az anyag használatát, akár 3 millió forint bírságra is számíthat. A hatóság még mindig várja az érintett cégek jelentkezését.

Wessely Judit

## Feketelistán a nagyadósok

**391 millió forint a legmagasabb hátralék Tolna megyében, ami szerepel az APEH július 30-án nyilvánosságra hozott fekete listáján. Ezen azokat a cégeket és magánszemélyeket tüntették fel, amelyek 100, illetve 10 millió forintnál folyamatosan magasabb összeggel tartoznak.**



adatai szerepelnek – tudtuk meg *Fonyódi Jánostól* (képünkön), az APEH Dél-Dunántúli Regionális Igazgatósága Szekszárdi Kirendeltségének főosztályvezető helyettesétől. Tolna megyéből 5 gazdálkodó társaság, ebből három szekszárdi neve is olvasható. Itt a legnagyobb

A hivatal minden negyedévet követő hó 30-áig teszi közzé a legnagyobb hátralékosok listáját azzal a céllal, hogy a gazdaság tisztaságát, illetve a gazdasági kapcsolatok javítását elérje.

Az adóhivatal honlapján névvel és címmel együtt olvashatók a legnagyobb adósok. Az országos listán 642 társaság és 1905 magánszemély

hátralék összege 391 millió forint, az átlagtartozás pedig 192 millió. A magánszemélyek körében 45 adózónak van a megyében hátraléka, akik közül 11 működik a megyeszékhelyen. Náluk a legmagasabb adótartozás 102 millió forint, az átlagösszeg 23 millió.

Megállapítható, hogy a Tolna megyei adatok nem kirívóak, arányában az országos átlagtól nem magasabbak. A tartozásokat az adóhivatal folyamatosan végrehajtja.

-h-k-

## Tolna megyében is megnyitott az OBI

**Alig egy hónappal a konkurens cég üzletnyitása után, annak szomszédságában augusztus 2-án az OBI otthontermelő- és barkácsközpont épületét is átadták Szekszárdon. 6500 négyzetméteren, 272 ingyenes parkolóhelyen több tízezer fajta termék várja az érdeklődőket. Az áruház a város és a régió igényeinek figyelembevételével a Dél-Dunántúli otthontermelő- és barkácsközpontja kíván lenni.**

Az OBI termékválasztéka négy területet ölel fel: lakáskultúra, építkezéshez, felújításhoz kapcsolódó áruk, műszaki cikkek, kertészeti termékek. *Reiter László*, az áruházlánc ügyvezetője a megnyitón hangsúlyozta: a vásárlók partnerei szeretnének lenni, nem pedig egyszerű termékértékesítők. Ehhez azonban sok minden kell: például már a választékot is, úgy alakították ki, hogy a helyi igényeknek maximálisan megfeleljenek. A borászatra és a kertészeti termékekre koncentráltak. Piac-

vezetőként az árai versenyképesek, hiszen szinte a legolcsóbban tudják beszerezni és kínálni a különböző árukat.

A megnyitó előtti sajtótájékoztató szövege került a Szekszárdon kialakult versenyhelyzet, hiszen júliusban ugyancsak a déli városkapunál megnyitott a Bricostore barkácsáruház. Az érintettek szerint ez a vásárlók elégedettségét szolgálja majd. *Horváth István* polgármester kiemelte: a legfontosabb, hogy a városban és a környéken élők profitáljanak leginkább az áruházak ittlétéből. Az OBI 70 új minőségi munkahelyet, és nem alkalmi munkát teremtett, amely révén a dolgozók jobban kötődnek Szekszárdhoz, hiszen megélhetésük itt biztosított.

A cég nem csak szolgáltatni szeretne, több kíván lenni, mint a város egyik áruháza. A közéletben és a fejlesztésekben is aktívan részt vesz majd – ígérték a megnyitón. Első lépésként a várossal közösen egy korszerű játszótér alakítanak majd ki.

Kiss Boglárka



Megyénk rejtett kincsei

## Tengelic

A 63-as főútról közelíthetjük meg a legkönnyebben a szekszárdi kistérség 2500 lakosú, sajátos szerkezetű – 12 településrészből álló – községét. Vasútállomása is van a Bátaszék-Sárbogárd vonal mentén. A leletek tanúsága szerint már a történelem előtti időkben lakott volt a Mezőföld összeszűkülő déli részén fekvő vidék. Legrégibbi írásos emléke egy 1304-ben keltezett adománylevél, ebben templomát említi. A török időkben kihalt, de 1730-ban királynői adományként Gindly Urbán és Balázs tulajdonába került, s megkezdődött újbóli felvirágzása. Tengelic későbbi birtokosai közt olyan történelmi személyiségeket is találunk, mint Csapó Dániel és Vilmos vagy Bezerédj István. A tulajdonosok lakhelyül kastélyokat, kúriákat építettek. Természeti értékei közül kiemelendő a Bonyovszky-arborétum és a Bogárzó-tó Felsőtengelicen, a Csa-

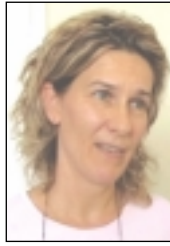


pó-kastélypark Középtengelicen. Egyéb turisztikai látnivaló a református, evangélikus és katolikus templomokon kívül a milicenténárium évében kialakított emlékpark is, amelyben Kiss István, Kossuth-díjas szob-

rász „A hét törzs” kompozícióját állították fel. Rendezvények sorában a júniusi búcsú, az augusztusi falunapok és a szeptemberi szüreti felvonulás a legjelentősebb. A hosszabb időt a településen töltnéknek kényelmes szállást, gazdag szolgáltatást nyújt a korábbi megyei oktatási központból átalakított szálloda. Ö.J.

## Jó a szabad vizek minősége a megyében

A nyári kánikulában a legtöbb ember első útja fürdőhelyre, vízpartra vezet. Az enyhülést hozó mártózás azonban nem várt, kellemetlen meglepetést is okozhat, ami nem csak a víz minőségétől függ. A júliusi rekkenő hőség dacára mindenesetre jó a két legnépszerűbb fürdőhely vize Tolna megyében.



Míg a strandok vizeit rendszeresen fertőtlenítik, a szabad vizek öntisztulással érik el ugyanezt. Szálka és Fadd-Dombori a két leglátogatottabb természetes vizű fürdőhely Tolna megyében. Az ÁNTSZ laboratóriuma kéthetente ellenőrzi a minőséget. Lapzártánkkor a legutóbbi vizsgálat, vagyis a július 23-i eredmények szerint Szálka és Dombori vize megfelelő minősítést kapott. Tehát aggodalomra nincs ok, hogy a júliusi tartós kánikula rossz hatást gyakorolt a minőségre. A szakemberek szerint ez a szint várhatóan nem is fog romlani.

Ennek ellenére azonban nem árt az óvatosság – hívta fel a figyelmet Dr. Halász Nóra (képünkön) kistérségi tisztviselője. Mint mondta, nem lehet elégszer felhívni a figyelmet arra, hogy a strandolás írott és íratlan szabályait be kell tartani. Például mielőtt a vízbe mennénk, alaposan zuhanyozzunk le, már csak azért is, hogy a hőmérsékletkülönbség ne okozzon keringési problémát. Íratlan szabály, hogy nem a vízben illik a kis- illetve nagydolgot végezni. Erre a gyerekek figyelmét külön fel kell hívni, és a szülő, kísérő kötelessége arról gondoskodni, hogy a gyermek vízbe menés előtt használja a toalettet. Az ÁNTSZ gyakori tapasztalata, hogy a strandolók többsége mégis gyakran megszegi az elemi illemszabályt.

Meleg időben a vízben található baktériumok még jobban elszaporodnak, és még nagyobb az esélye annak, hogy fertőző betegség következtüljön a strandolást. Így aki hányással, hasmenéssel járó megbetegedésben szenved, köthártya-gyulladás, friss sérülése vagy nőgyógyászati problémája van, saját és mások egészségének megóvása érdekében ne menjen a vízbe. A megbetegedések között leggyakrabban a gombás, illetve a vírus eredetű fertőzések szerepelnek. Elkerülésük érdekében tartuk be a szabályokat, hogy a nyaralás ne váljon rémálommal. Hajdú Zsuzsa



A szálkai strandon is jó a vízminőség

### V. Tarkafotópályázat – Bonyhád, 2007.



Czire Alpár: Fenyítés

A bonyhádi Tarka Fesztiválhoz kapcsolódóan ötödik alkalommal hirdették meg a szarvasmarhák ábrázoló fotók versenyét. A Tarka fotópályázatra idén 39 alkotótól 155 fotó érkezett. A zsűri döntése alapján 80 fotót tekinthet meg a nagyközönség augusztus 10-től augusztus 31-ig a Vörösmarty Mihály Általános Művelődési Központban. Az idei pályázat eredményei: I. helyezett: Czire Alpár (Székelykeresztúr – Románia), II. helyezett: Zágon László (Nagykanizsa), III. helyezett: Frank Szabó Sándor (Veszprém). A Magyar Tarka Tenyésztők Egyesületének a különdíját Gyenes Kálmán (Szeged) nyerte el.

## Tarka hétvége Bonyhádon

Tizenegy éve rendezték meg először a Bonyhádi Állategészségügyi és Állattenyésztési Tanácskozást, amely az évek során országos agrárfórummá nőtte ki magát, és körjebe szerveződött később a kétnapos Tarka Fesztivál. A színes forgatag ezen a hétvégén már hetedszer vonz sok látogatót Bonyhádra.

Péntek délelőtt az agrárfórummal kezdődött a program, amelyhez kapcsolódik a szarvasmarhák ábrázoló fotópályázat kiállítása. Utóbbi augusztus 31-ig tekinthető meg a művelődési központban. További két tárlató is a Tarka Fesztiválon nyitnak meg. Bonyhád 30 évvel ezelőtt kapott városi rangot, majd 10 évvel ezelőtt kötött partnervárosi szerződést a németországi Hochheimmel. A jubileumokra

Máté Réka fotóiból összeállított kiállítás augusztus 20-ig látogatható.

Pénteken és szombaton délután szórakoztató műsorok várják az érdeklődőket a város szabadtéri színpadán. A helyi dalos- és táncospartokon kívül érkeznek fellépők Bajáról, Pécsről, Szekszárdról, illetve színpadra lép Varga Feri és Balassy Betti, a Sugarloaf, valamint Sasvári Sándor. Mindkét napon utcabállal zárul a program.

A Tarka Fesztivál második napján, augusztus 11-én délelőtt a Szekszárdi Tücsök Klub előadja díjnyertes darabját, a Légy jó mindhalál című musicalt. Ezen a napon mond a jubileumok alkalmával pezsgős köszöntőt Bonyhád és Hochheim polgármestere, illetve idén is közel 20 csapatra főznek a helyszínen marhahúst a bográcsokban.

Vasárnap is kínál programot a város: ekkor rendezik meg a Bukovinai Találkozás Nemzetközi Folklorfesztivált. A gálaműsor 16 órakor utcai felvonulással kezdődik, majd több mint 20 csoport mutatkozik be a szabadtéri színpadon. -mr-



Fő a marhapörkölt (2006-os felvétel)

Randevú egy pohár bor mellett – Sas Erzsébet rovata

## „Utazni jó, világot látni öröm és emlék”

Vendégem a szekszárdi Főispán étteremben Kovács Zoltán utazási szakember, akivel a nyár aktuális témájáról, az utazásról, azon belül is az utóbbi évek utazási szokásairól, divatirányzatokról, s arról beszélgettünk, hogy mi magyarok a sok elfoglaltság mellett, stresszes világunkban hol és mivel pihenjük ki magunkat.

– A Szekszárdon működő Center Tours Utazási Iroda 15 éves, amelyet Ön és leánya Kovács Ágota neve fémjeléz. Nagy ráhatásuk lehet arra, hogy utazási szokásaink változtak-e, és ha igen, miben az eltelt másfél évtized alatt.

– Igényesebbek lettünk. Megszűntek például a 20-24 órás autóbussos utazások, a repülő és az egyéni utazások kerültek előtérbe. Az autóbusszal való útra kelést a kulturális körutazások váltották fel.

– Az utóbbi egy-két év trendjét mi jellemzi? Hová szeretünk mi magyarok utazni, melyek a nagyon divatos országok?

– Az idei nyáron újra nagy sláger lett Görögország és a görög szigetek: Kréta, Korfu, Rodosz, újdonság Zakynthos. Renszánszát éli Bulgária. Egyébként továbbra is Horvátország, Olaszország, Tunézia és Törökország maradt a leglátogatottabb úti cél.

– Egyéni, csoportos, családi illetve egyéb formában indul útnak szívesen a magyar?

– Mindféle forma megtalálható, nem lehet egyet sem kiemelni, hogy az

a legmeghatározóbb. Sokan egyedül és szisztematikusan fedezik fel maguknak a világot, s sokan szeretik, ha a pihenés, a nyaralás valamint az élménygyűjtés napjaiban is ott vannak velük szeretteik.

– Halljuk és látjuk a sajtóból, hogy az egymás után megnyíló belföldi wellness centrumok mennyire népszerűek lettek, pedig a teljes körű wellness szolgáltatás többnyire négy csillagos körülmények között nem a legolcsóbb árkatóriát jelentik...

– Szinte egész évben szokássá vált az ezt megfizetni képes nemcsak külföldi, hanem a belföldi utazókör számára a pihenésnek, kikapcsolódásnak ez a formája. Az úgynevezett „hosszú hétvégére” egyre nagyobb az igény az itthoni szállodákban. Több esetben előfordul, hogy teltház miatt nem tudunk helyet biztosítani vendégeinknek egy-egy népszerű wellness hotelban.

– Beutaztatással is foglalkoznak?

– Zömében a külföldi utak szervezése a fő profilunk. Amennyiben beutazásra kapunk megrendelést, úgy azt is szívesen teljesítjük. Ahogy a magyar vendégek, úgy a külföldiek is keresik a színvonalas szállodákat, amiben viszont sajnos a mi térségünk nem bővelkedik.

– Lehet-e statisztikát készíteni, hogy például korosztály, foglalkozás vagy egyéb szempont szerint kik utaznak a legtöbbször? Kik azok, akik szisztematikusan járják be a világot, s kik azok, akik életük egy-egy nagy álmát valósítják meg „az” utazással?

– A korosztályi megosztásnak teljes a palettája, a nyugdíjastól a cégvezetőig mindenki megtalálható az utazókörösség között. Az idei évben van egy réteg, akik nosztalgálni járnak vissza Bulgáriába. Vannak rendszeres utazók, akik évente egy-egy ország megismerését tűzik ki úti célként.

– Többet utazunk-e, mint másfél évtizeddel ezelőtt?

– Több az utazó, ami abból is látható, hogy ma már a Balatonról (Sármellék), Pécsről és Debrecenből is indulnak repülőjáratok. Az utazási irodák száma nem növekedett, hanem a teljes körű szolgáltatás, az árú ala-



– Sok kívánság elhangzik egy-egy úttól! Melyek a leggyakoribb kérések, kérdések?

– A szállással kapcsolatos részletek a legfirtatottabbak: hol helyezkedik el, milyen a felszereltsége, milyen az ellátás? A helyi szokások, vásárlási lehetőségek is érdeklik az utazókat. A látnivalókról, a programokból, a prospektusokból, úti könyvekből tájékozódhatnak inkább az úttól az utasok.

pok bősége adja, hogy bárhová el lehet utazni az apartmanos elhelyezéstől a luxus szállodákig.

– Mivel utaznak legszívesebben a magyarok: repülő, busz, saját kocsival?

– A kerékpártól, a motortól az autótól át a repülőgépig mindennel.

– A nyárból a télbe, illetve fordítva utaznak szívesebben az emberek?

– A nyárból a télbe való kiruccanás nem igazán jellemző, bár egyre többen

keresi fel Ausztria és Svájc hegyeit, illetve a Skandináv országokat. Viszont előtérbe kerültek télen a meleg éghajlatú, egzotikus országokba irányuló utak, egyre nagyobb az érdeklődés ezekre.

– Milyennek kell lennie egy jó utazási irodának?

– Aki bemelegíti egy utazási irodába, ne kapkodja el a döntést. Foglaljon helyet, töltsön el egy órát, tájékozódjon és mondjon véleményt. Fontos a kellemes környezet, és az, hogy kedves hozzáértő kollégák tájékoztassák az utast a lehetőségekről. Mi nagy hangsúlyt helyezünk arra, hogy a lendő utas már az érdeklődésnél jól érezze magát. Ehhez még rendelkezésre állnak a bő információt nyújtó, jól áttekinthető katalógusok, amelyeket el is lehet vinni.

– Bizonyára az utazásszervező is útra kel néha. Az Ön számára melyik volt a legkedvesebb út, a legnagyobb élmény?

– A legkedvesebb, a legszebb, a leglátványosabb, a legemlékezetesebb utazás? Sok ilyen volt. Nehéz választani, mivel mind-mind óriási élményt jelentett. Talán Indiát emelném ki a maga különlegességével.

– Mi a tapasztalata az emberek visszajelzése szerint, miért jó utazni, világot látni, új kultúrát megismerni, más földrészekre betekintést nyerni?

– A kérdésben benne van a válasz. Új ország, új kultúra, új földrész, s az élmény, az öröm, az emlék az, amit az évek múlásával sem vehet el tőlünk senki.

Jeles Tolna megyei személyiségek

## Dr. Treer István (1892–1947 után)

Egy olyan szakember volt, aki három évtizeden keresztül meghatározó szerepet játszott a megyeszékhely életében, aki gyógyítói tevékenysége mellett a kórházbővítés érdekében végzett sikeres lobbizásával megnyitotta a fejlődés lehetőségét a megye legnagyobb egészségügyi intézménye előtt. Az építést támogatók valamennyien Szekszárd díszpolgárai lettek. Róla azt sem tudjuk, hogy kényszernyugdíjazása után hol és meddig élt.

Treer István 1892. július 24-én Péterváradon született. Apja Dr. Treer József orvos korai halálát követően édesanyja a gyerekekkel Szekszárdra, a Szechenyi u. 369 alá költözött. Jó eredménnyel végezte az elemi iskolát, majd azt követően középiskolai tanulmányait a megyeszékhely állami főgimnáziumban (csak 1923/24-es tanévtől Garay!) folytatta. Nagybátyja, Wosinsky Mór apát neve szerepel elhunyt apja helyett pártfogóként az iskolai anyakönyvben. Orvosi diplomáját 1915-ben Kolozsváron szerezte.

Katonai szolgálatát követően Szekszárdon a Ferenc kórház belgyógyászati osztályán kezdte orvosi pályáját. 1926. november 1-jétől már mint a belgyógyászati osztály vezető főorvos kapott igazgatói kinevezést. „1926–1930 között a régi 350 ágyas kórházat szakértelemmel és körültekintéssel 850 ágyas modern, országosan elismert közkórházzá fejlesztette. Ennek keretében berendezte és felszerelte az ország legnagyobb, 150 ágyas speciális tüdőbeteg osztályát. Kórházigazgatói működése alatt megszervezte a közkórház keretében a szekszárdi mentőállomást két autóval. Bérbevette és megszervezte a szekszárdi határban fekvő 122 kat. holdas palánk-pusztai tanyarendszerű elmebeteg foglalkoztató telepet, amely nagy sértesenyésztésével, tehénészettel és konyhakertészetével biztosította a kórház napi 1000 főnyi ételmezési szükségletét, tehát a tejet, zsírt, húst és zöldségféléket. Kibővítette, illetőleg újjászervezte az 50 főnyi családápolási elmebeteg telepet. Mint a szekszárdi vöröskereszt



elnöke évente gyűjtéseket rendezett és így több száz szegény gyermeket látott el ruházattal és élelemmel.”

A Ferenc kórház fejlesztésének kulcsát Vendel István polgármester, Jankó Ágoston főispán, dr. Pesthy Pál igazságügy-miniszter, Vass József népjóléti- és munkaügyi miniszter támogatásának megszerzése jelentette.

A vármegye az állami támogatásért halálából Horthy Miklósról nevezte el a közkórházat, amelynek 1930. október 12-i megnyitását a kormányzó pár is megjelent.

Dr. Treer István 1944. november végéig az igazgatási munka mellett nemcsak belgyógyászati osztályt, hanem az új, elkülönítő és fertőző pavilon munkáját is irányította. Pesthy Mártával kötött házasságából két gyermekük született. 1943-ban minden tekintélyének latba vetésével sikerült megakadályoznia, hogy a németek az új kórházat elvegyék a polgári betegektől, és Pápára költöztessék. 1944. november 28-án tényleges katonai szolgálatra hívták be. December 6-án csapatával „zárt katonai rendben”, (tehát nem saját akarattal), elhagyta az országot, majd angol fogságba esett. Ott állandó kórházi szolgálatot látott el és csak 1946. október 21-én tért haza. Ekkor

dályoznia, hogy a németek az új kórházat elvegyék a polgári betegektől, és Pápára költöztessék. 1944. november 28-án tényleges katonai szolgálatra hívták be. December 6-án csapatával „zárt katonai rendben”, (tehát nem saját akarattal), elhagyta az országot, majd angol fogságba esett. Ott állandó kórházi szolgálatot látott el és csak 1946. október 21-én tért haza. Ekkor

## Nyolcvan év

Mözsi Szabó István jubileumi kiállítása nyílt meg július 21-én Szekszárdon a Művészek Házában. A tárlaton az 1927-ben Mözson született alkotó elmúlt tíz évének jelentősebb munkái láthatók, azok mellett a festmények mellett, amelyek életműve fontosabb állomásainak tekinthetők. Ilyen például a Vigyázó tornyok című sorozat, amelyet a letűnt román önkényuralom falurombolási terveinek fenyegető hírei indítottak el. Azt kívánja bemutatni, hogy a közös fenyegetettség számos esetben össze tudott kovácsolni három nációt (román, szász, magyar), hat felekezetet.

A képek legtöbbje életrajzi ihletésű, így a kiállításon helyet kapott a művész családját jelképező alkotás is. Az életmű

kiállítás kapcsán felmerülhet a kérdés, Mözsi Szabó István számára mi a művészet: „Számomra a művészet magatartásforma, ha úgy tetszik, szolgálat. A művészet nem lehet valamiféle érvényesülés eszköze. Ha eszköz, akkor az emberre válás – és félve megkockáztatom –, a szarvassá válás eszköze. Hiszen, ahogy a ballada-béli kilenc fiú a tökéletlen emberi törvények csömörétől a természet törvényéhez, a tiszta forráshoz menekül, e forrást keresi a művész is a művészet törvényeiben. Ezen kívül a művészet számomra anyanyelvem, magyarságom vállalásának formája.” (forrás: TolnaArt).

Az alkotásokat az érdeklődők szeptember 9-ig tekinthetik meg. -kb-

Amikor a népbíróság felmentette, ismét az alispánhoz fordult, hogy munkáját folytathassa, a számára jogos illetményeket megkaphassa. Az alispán 1947. április 2-i döntése szerint Dr. Treer István kórházigazgató főorvos jogosulttá vált visszamenőleg, hazaérkezéséig egy összegben illetményére, lakbérsegélyre, valamint családi pótlékra. A kórházi munka helyett azonban negyed év múlva, 55 évesen nyugállományba helyezték.

1947. augusztus 16-án „végelbánás alá vonással” a főispáni határozat már elbocsátásáról szólt. Az 1947. szeptember 3-i végelbánásról, amely az igazgató főorvos kérelmeinek teljesítését követően született, 43 szolgálati évet állapított meg nyugdíja alapjául.

29 év munkaviszonyához 5 főiskolai, az I. és II. világháború alatti csapatszolgálatért, 4 +5 hadi évet ismeretek el. Nyugdíját fizetésének 100%-ában, 361 forintban határozták meg.

Mivel életének további alakulása a szerző előtt nem ismert, ha az olvasók közül valaki ennél többet tud, örömmel fogadják. Dr. Dobos Gyula

Hagyománytár

## Halászház Bátán

A Bátán élő emberek életét a Duna szabályozása előtt a Duna, a Sárvíz, a Bata folyó közelsége miatt a halászat határozta meg. Annak minden vállfáját ismerték, és a megélhetés egyik forrásaként üzték. A hagyományok megőrzése minden területen fontos a bátaiaknak, így a régi idők halfogási eszközeinek bemutatására Halászházat hoztak létre.

Az épület utolsó lakója Kriskó Imréné Takaró Erzsébet volt, aki egy

vert falú, döngölt föld padlózattal, három helyiségből álló kis házat hagyott a gyűjtemény számára, amely 1990-től közzégyűjtemény. A berendezés is a halászházból élők életmódját tükrözi. 2004-ben nyílt meg a halászház eszközeivel kibővített kiállítás. A lakóépület mögötti helyiségben halászó szerszámok: villing, kece, piritáló, nyomó, tapogató, varsa, dobóháló, emécső, szapu, bárka, csáklya, szigony, jégvágó láthatók. Az udvaron halászkunyhó és ladik idézi a múltat. Az első darabokat Balogh Imre ajánlotta fel, majd Németh József segítségével igyekeztek összegyűjteni a még fellelhető régiségeket. A tárlat egyik legkülönlegesebb da-



rábja az 1927-ből származó 3-ágú szigony, melynek használatát azóta a Halászház Törvény betiltotta. Az Óvoda utca 6. szám alatti Halászházban minden családot szeretettel vár Németh József és felesége, akik szívesen mesélnek a látogatóknak a báta halászközéletéről, szokásairól is. Bejelentkezni a 74/490-558-as telefonszámon lehet. Az előző évek 400–450 látogatójához képest tavaly már 1600 fő tekintette meg a

házat. Az itthoni iskolai osztályokon kívül mexikói, kanadai, svédországi, németországi vendégek is elismerően szóltak a gyűjteményről.

Az üzemeltető Általános Művelődési Központ minőségi továbbfejlesztésen gondolkodik. Szeretnének a gyerekek számára kipróbálható halkezeseket, halcsapdákat készíteni, hogy az ide látogatók „kézzel fogható” élményekkel távozhasanak. DuO

## Programok augusztus 20-án Dunaföldváron és Tolnában

• **DUNAFÖLDVÁRON augusztus 19-én 18 órakor a SZENT ISTVÁN NAPI VIGASÁG** első programjaként megválasztják a Vár borát a várbán, majd 20 órától **freak!** koncert lesz. 20-án megkoszorúzzák Szent István szobrát, és kezdetét veszi a X. Országos Halászléfőző verseny. A 9.30 órakor kezdődő ökumenikus istentiszteleten áldást kap az új kenyér, 10.30 órakor hajók, csónakok vonulnak fel a Dunán. Néptánc és mazzorett bemutatás is látható délelőtt a közönség Jet-ski és vízi-sí bemutatás mellett. Délután habparty, tűzoltó és fitness bemutató lesz. A Mikkamakka játszótér a gyerekeket, családokat szórakoztatja. A délutáni programjai: **Farkasházi Réka** gyermekműsora, Erős ember show, hastánc bemutató, sportrepülő bemutató, mazzorett show, **MONA LISA** együttes műsora. 19 órakor fellép az **AD STÚDIÓ**. A program este lampionos csónakfelvonulással, tűzijátékkal zárul.

• **TOLNÁN** a Tolna-Dunapart vízi színpadnál augusztus 17–20. között

rendezik meg a nagyszabású **TOLNAI NYÁRI FESZTIVÁLT**. A megnyitón 17-én 17 órakor Tolna polgármestere csapra veri az első söröshordót. Este discoparty keretében fellép **KEFIR**. Szombaton délután a habparty után német nemzetiségi táncsoportok adnak műsort, majd latin és spanyol ritmusokra az **SKA-Pécs** együttes ad koncertet. Az esti Retro Disco közönség kiállítására és bemutására szórakoztatja a nagyrédeműt. Ott lesz **Toma és csapata** is történelmi játékokkal, és a szlovákiai **Barti Bibic** néptáncsoport is fellép. Este a **3 Generáció** együttes 30 év legnagyobb magyar slágereit adja elő, közben 22 órától **Tűzijáték** lesz.

## Az alkotó, a szervező meg a szobor

Közadakozásból öltött bronztestet a király

Hármas évforduló. Közadakozásból készült el a szekszárdi Szent István-szobor, öt éve. Alkotója, **Farkas Pál** most töltötte be a hatvanát, a közadakozást szervező **Szigetvári Ernő** – nyugalmazott banktisztviselő – pedig a nyolcvanát.

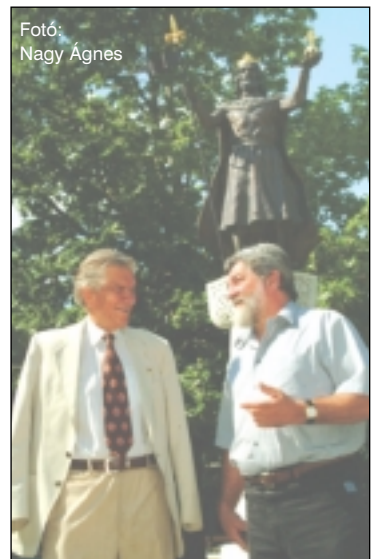
A szekszárdi szobrász 60 éves. Szegeden született, s csak 1971-ben költözött Tolna megyébe. Máiig kötődik a Tisza-parti városához, állnak ott is köztéri alkotásai, és – ahogy fogalmaz – mindhárom gyereke visszasi-várgott.

Fa, bronz, kő és kerámia figuratív és nonfiguratív munkái megtalálhatók hazai és külföldi magán- és közgyűjteményekben. Érmészeti tevékenysége is igen jelentős. Köztéri alkotása több mint hatvan van.

Országos hírnevet a gondolkodó székében ülő Babits hozott Farkas Pálnak, 1981-ben. A fotel mészaköböl, az alak bronzból készült. Érdekes megoldás, bár nem példanélküli a szobrászatban. A munkát, egy kiállítást követően, a megyei tanács rendelte meg. Aztán következtek a kultúra szűk esztendői, és a másik legismertebb Farkas Pál-szoborra, a 2002-ben avatott Szent Istvánra egészen másképpen, közadakozásból gyűlt össze a pénz.

Ennek megszervezésében mulhatatlan érdemei vannak Szigetvári Ernő nyugalmazott OTP-igazgatóhelyettesnek. A 80 éves lokálpatrióta je-

les értékmentő hírében áll Szekszárdon. Piarista indíttatású lévén pályája kezdetétől fogva tudta, hogy bankárnak lenni átmeneti állapot, és a pénz akkor ér igazán sokat, ha közcélokra fordítják. A közös cél ezáltal az államalapító szobrának felállítására volt, amire össze is jött 6,5 millió forint. 241 cégvezetővel tárgyalt – közülük 120-an utaltak az elkülönített számlára –, és mintegy ezer magánszemély is fizetett több-kevesebb hozzájárulást. Közadakozásból utoljára



Szigetvári Ernő (balról) és Farkas Pál a szekszárdi Szt. István-szobornál

1898-ban állítottak Szekszárdon szobrot, a Garay Jánosét. Akkor 41 évig tartott a gyűjtés, most 2 évig. A szervezést 2000-ben kezdte a nyugdíjas banktisztviselő, és 2002 augusztus 20-án Dávid Ibolya igazságügy-miniszter és Mayer Mihály megyéspüspök, négyezer ember előtt felavatta Farkas Pál szobrát.

Első királyunkat lánzsával a kézben mintázta meg a művész. A több mint kétméteres, négy méter magas szobor, 3,5 méteres talapzatról néz le a szekszárdiakra. Szinte soha sem ábrázolják lánzsával, holott ez – Farkas Pál szerint –, egyenrangú szimbólum a karddal, a jogarral és az országalmával. Hirdeti a függetlenséget és az állam szervezhetőségét, kézbe tartását.

Az alkotás: kegyelmi állapot. Elmerülni egy feladatban, és csak arra koncentrálni. A végeredmény aztán magáért beszél. Farkas Pál megtapasztalta a kortársak és pályatársak önzetlen szeretetét, elismerését, meg azt is, hogyan változhat néha az igazság fekete gyűlöletté. Azt vallja: a legszeniálisabb alkotó sem lehet egyedi, nagy állócsillag az égen. Szüksége van a stabil családi háttérre, és olyan társakra a polgári életben, amilyen Szigetvári Ernő, aki tömegeket tudott mozgósítani annak érdekében, hogy közös élményük születessen, hogy Szent István Szekszárdon bronztestet öltösn. Wessely Gábor

## Főz a megye

SNICLI

A váraljai **Bartha Istvánné Eta néni** a felvidéki Nagyföldesen született. 1947. június 17-én, a lakosságcsere során kisgyermekként települt át szüleivel Váraljára. A snicli receptjét már itt tanulta. Eta néni gyakran kéri fel, hogy rendezvényekre készítse el híresen finom „snicli”-jét. Ezt az ételt a lakodalom napján a gyülekező násznépnek szolgálták fel hajdanán.

**Hozzávalók:** 1 kg marhahús (comb, vagy vesepecsenye), 20 dkg vöröshagyma, 5-6 gerezd fokhagyma, 3 e.k. pirospaprika, őrölt bors, csipetnyi só, zsír.

**Elkészítés:** A húst vékony szeletekre, a vöröshagymát apróra vágjuk. A fokhagymát megtisztítva összezúzzuk. Zsíron megdinszteljük a hagymát és a fokhagymát, rászórjuk a paprikát, majd kevés vízzel felengedjük. Belerakjuk a hússzeleteket, ízlés szerint sózzuk, borsozzuk. Ha a hússzeletek megpuhultak, már kész is van a „snicli”.

Továbbra is várjuk a megyére jellemző érdekes recepteket, beküldjük fényképével együtt. **Lássuk, hogyan főz a megye!** Megyei Napló 7100 Szekszárd, Epreskert u. 10. • e-mail: megyei.napl@sednyomda.hu



Uniós útravaló

## Megbízhatóbb nap elleni védelem európai nyomásra

A fogyasztók javát szolgálja az az új, egyszerűbb címkézési rendszer, amelyet idén nyártól vezetnek be a napvédő készítmények csomagolásán (kezdetben kb. 20%-ukon). Az új címkéken új UVA logó lesz látható, és nem fognak már olyan megtévesztő kifejezéseket tartalmazni, mint „napfény-blokkoló” vagy „teljes védelem”. Az Európai Bizottság a tagállamokkal közreműködve információs kampányt indít, egyrészt hogy elmagyarázza a napvédő készítmények új címkézési rendszerét, másrészt hogy tudatosítsa az emberekben, hogy a napvédő készítmények használata önmagában nem elégséges a nap UV sugárzása elleni védelemhez.

A fogyasztóvédelmi biztos, **Meglena Kuneva** nyilatkozata szerint: „A fogyasztóknak érthető és pontos információra van szükségük ahhoz, hogy tudatosan választhassanak a különféle napvédő készítmények között. Fel kell hívni az emberek figyelmét arra, hogy a napvédő készítmények csupán egy lehetőséget jelentenek a napfény elleni hatóanyag védelemhez. Ha ezeket a megfelelő módon használjuk, segíthetnek a bőrük elleni védelemben, de önmagukban nem elegendőek. Ajánlott további óvintézkedéseket is tenni, pl. ne maradjunk túl sokáig a napon, húzódjunk be az árnyékba, amikor a legerősebb a napfény, és viseljünk sapkát vagy kalapot és napszemüveget.”

Az ajánlás szerint az új címkéken nem szabad többé a „napfényblokkoló” illetve a „100%-os védelem” kifejezéseket használni. Egyetlen napvédő készítmény sem képes ugyanis teljes védelmet nyújtani. Egységesített, közérthető kifejezéseket kell használni (mint pl. „alacsony”, „közepes”, „nagyfokú”, „nagyon magas fokú” védelem) a hagyományos fényvédő faktorok említése mellett.

Az UVA-védelem egyértelműbb címkézése: Míg az UVB sugárzás az ún. „leégés” kiváltója, az UVA-sugarak a bőr idő előtti elöregedéséhez vezetnek és az immunrendszer működését zavarják. Mind a kétféle sugárzás nagyban hozzájárul a bőr rák kialakulásának kockázatához. Az ún. „fényvédő faktor” (angol rövidítése SPF, azaz „sun protection factor”) csak a leégés megfelelő fokára (azaz az UVB sugárzás szintjére) vonatkozik, de nem az UVA-sugárzás hasonló hatásaira. A csak UVB-sugárzás ellen védő készítmények hamis biztonságérzetet kelthetnek, mert a veszélyes UVA sugaraktól nem védik meg a bőrt. A kozmetikai iparban nemrég kezdtek bevezetni az egységesített UVA-jelöléseket a készítmények címkéin, melyeket szabványosított tesztesztelési módszerrel fejlesztettek ki. A jelölések a minimum UVA-védelem mennyiségét adják meg, amely a fényvédő faktor növekedésével szintén nő. [http://europa.eu]



Kérdései vannak Európával kapcsolatban? Forduljon hozzánk! Europe Direct Európai Információs Pont Hálózat Tolna Megyei Információs Egység, Tolna Megyei Önkormányzat épülete, Szekszárd, Szent István tér 11-13.

I. emelet 138. iroda. Tel.: 74/505-647, vagy 74/510-295; e-mail: eip@tolnamegye.hu



## Élénk partnerség a városok között

A nyár egyben a testvérvárosi programok időszakosa is. Szekszárd élénk kapcsolatokat ápol több külföldi partnerével. A programokat a lakosság is élvezheti itthon és külföldön egyaránt.

Berlinger Attilától a polgármesteri hivatal kommunikációs referenstől megtudtuk, hogy augusztus 10-15. között a belga partnervárosból, Waregemből érkezik egy közel 30 fős klarinétzenekar. A fiatalokból álló csoport több koncertet ad. Augusztus 11-én, 19.30 órakor a Művészetek Házában lépnek fel először, a programot a Szekszárdi Ifjúsági Fúvószenekar nyitja. Augusztus 12-én 9.45 órakor a római katolikus plébánia közösségi termében adnak újabb műsort, majd augusztus 13-án délután a harkányi gyógyfürdőben lép fel a belga csoport.

A zenekart elkíséri **Paul Kindt**, aki több éven át Waregem alpolgármestereként számos jótékonyági akció és program főszervezője volt. Ennek köszönhetően több száz hátrányos helyzetű szekszárdi iskolás gyermek tölthetett el felejthetetlen heteket Waregemből és Belgium részén. A stafétabotot tavaly adta át fiának, aki önkormányzati képviselőként folytatja apja kezdeményezéseit, és szintén itt lesz Szekszárdon.

Augusztus 22-26. között Waregem városa lát vendégül egy szekszárdi küldöttséget. A belga partnerváros kételyente magyar napokat szervez, amelynek teljes bevételét a hátrányos helyzetű szekszárdi gyermekek nyaraltatására fordítja. A 11 fős magyar delegációt **Horváth István** polgármester vezeti, a küldöttek között a Bartina Néptáncgyűttes és a Bartina

zenekar tagjai is megtalálhatóak. A magyar esten a kiutazó vendégek által elkészített vegyespörköltet és a kiszállított szekszárdi vörösbort évek óta több száz fő várja türelmetlenül. A hazai tancosok, zenészek közreműködésének köszönhetően egy igazi szekszárdi ünnep elevenedik meg Waregem főterén.

A romániai testvérvárosba, Facsára utazik egy kisebb önkormányzati delegáció augusztus 11-én. Itt a hajdani bunyaszekszárdi lakosok évről-évre emlékünnepeket szerveznek az egykori falu területén. Az augusztus 12-i istentisztelettel egybekötött ünnepségen Horváth István polgármester a város ajándékként néhány olyan rendezvénysátrat ad át, mely a jövőben lehetővé teszi a szabadtéri ünnepség zavartalan, időjárástól független lebonyolítását. A facsádi és igazfalvai ünnepségre meghívást kapott a Nők Szekszárdért Egyesület is, amely a tagok által készített 20 db patchwork-takarót visz ajándékba a facsádi óvodásoknak. Az egyesület ezenkívül a megyei könyvtár által összegyűjtött több mint 100 db mese- és ifjúsági könyvet is elszállítja és átadja a helyi óvodának, továbbá kiállítás rendezéjéért díjnyertes patchwork műveiből.

Ugyancsak augusztusban utazik **Kovári László** önkormányzati képviselő vezetésével a szekszárdi Rotary Club vezetősége a másik romániai testvérvárosba, Lugosra, ahol a lugosi búcsú ünnepi rendezvényei zajlanak. A delegáció találkozik a helyi Rotary Club és az RMDSZ vezetőségével is. A búcsúra meghívást kapott még a Bartina Néptáncgyűttes, amely fellép a híres Ana Lugojana fesztiválon.

-b-k-

# Magyarország az Európai Unióban

## Megyei delegáció járt Main-Tauber járásban

Mint arról már beszámoltunk, Tolna megye új vezetése első hivatalos látogatásán járt július 11-13. között német partnernél, a Main-Tauber járásban. A delegációt **dr. Puskás Imre** közgyűlési elnöke vezette, kíséretében volt **dr. Pálos Miklós** alelnök, **Sándor Tamásné**, az elnöki kabinet civil és programfelelőse, valamint **Dombai Szilvia** nemzetközi referens. A látogatás célja a kapcsolat megerősítése valamint a járás és a megye közötti további együttműködés megvitatása volt.

Elsőként a delegáció a bronnbachi kolostor épületgyűjtésével és hasznosítási lehetőségeivel ismerkedett. A járás tulajdonában lévő kolostor rekonstrukciója lépésenként történik. Csak azt újítják fel, amit később hasznosítani is lehet. Kulturális, idegenforgalmi, oktatási és egyházi funkciók szabják meg a felújítás koncepcióját.

A Tolna megyei vendégeket **Reinhard Frank**, a járás elnöke is fogadta, aki tájékoztatást adott a hivatal felépítéséről, feladatairól.

A küldöttség ellátogatott a világhírű vívőközpontba, ahol számos olimpiai- valamint világbajnok vívót képeztek már ki, többek között magyar edzők közreműködésével. Az utánpótlás-nevelés biztosítása érdekében

a központ számos iskolával kötött partneriskolai szerződést, és a létesítményhez csatlakozik egy bentlakásos intézmény is. Elhangzott: Németországban élsportoló csak akkor lehet valaki, ha eredményesen befejezte az iskolát, és szakmája is van.



Balról jobbra: Reinhard Frank, a járás elnöke, dr. Puskás Imre, Peter Bernhardt külkapcsolati referens, dr. Pálos Miklós, Sándor Tamásné

A járási szakképző iskolában a német iskolarendszerrel ismerkedett a delegáció, a fémmelegmunkálási, az autószerelői valamint a faipari tanműhelyt is megnézték. Itt a diákok első évben az elméleti tudás mellett

elsajátítják a szakmájuk gyakorlati ismereteit is, majd az iskolaidőből tanulmányi szerződéssel heti 3,5 napot egy vállalkozásnál gyakorlattal töltenek, 1,5 napot pedig az iskolában elmélettel foglalkoznak. Az intézmény több európai uniós programban is részt vesz. A korábbi években kezdeményezték már magyar iskolákkal az együttműködést, de magyar részről erre nem mutatkozott igény.

A program a járási kórházat is érintette. A kórház-kérdés a járási közgyűlésben is erősen vitatott téma, ugyanis három különböző fenntartású intézményt kellene összevonni a racionális és gazdaságos üzemeltetésre törekedve. A rövid ismertetést az intézmény néhány osztálya és az új műtő-rész megtekintése követte. A látogatás Röttingenben egy szabadtéri operett-gálával zárult.

A német járás és Tolna megye aktuális kérdései és megoldásra váró feladatai között számos hasonlóság mutatkozott, amelyek a későbbiek során jó alapot adhatnak az együttműködésre. Megegyezés született abban, hogy a németországi ápolói ösztöndíjat egy a hivatalban eltölthető 2-3 hónapos szakmai tanulmányúttal váltják ki.

Tauber járás elnökének meghívására Tolna megye közgyűlése várhatóan 2008. tavaszán tesz újabb látogatást a járásban. Réger Balázs

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS!

A Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlésének Elnöke pályázatot hirdet 10 db Pécsi főiskolai – egyetemi kollégiumi férőhely elnyerésére

Pályázhatnak azok a Tolna megyei – de nem szekszárdi – állandó lakhellyel rendelkező hallgatók, akik helyhiány miatt nem nyertek felvételt a pécsi felsőoktatási intézmények kollégiumaiba.

Az elnyert férőhely a 2007-2008-es tanévre szól.

Szekszárd Megyei Jogú Városban állandó lakhellyel rendelkező hallgatók a pá-

lyázaton nem vehetnek részt, miután a város önálló férőhelyekkel rendelkezik.

A pályázat tartalma terjedjen ki az alábbi szempontokra:

A./ Szociális helyzet: a család összetétele, az egy főre jutó havi átlagjövedelem, lakáskörülmények

B./ A család életkörülményeit nehezítő tényezők: betegség, kölcsöntörlesztés, munkanélküliség

C./ Tanulmányi eredmény: kezdő évfolyamok esetében a felvételnél elért pontszám, felsőbb éveseknél az év végi tanulmányi eredmény

D./ Lakóhely: hátrányos helyzetű térség, kistelepeülés

E./ A végzés utáni lehetséges megyei kötődés: a megyei önkormányzati intézményekkel vagy gazdálkodó szervezetekkel kötött tanulmányi szerződés stb.

Kérjük, hogy az önéletrajz mellé a fenti szempontok szerinti igazolható adatokról szíveskedjen a dokumentumokat csatolni!

A pályázatot a Tolna Megyei Önkormányzat Közgyűlése elnökéhez kell benyújtani 7100 Szekszárd, Szent István tér 11-13.

A pályázat benyújtásának határideje: 2007. augusztus 22., 14 óra

## Folyamatosan ellenőrzik a feketén foglalkoztatókat

Több mint 520 millió forint bírság a régióban

Szinte állandó jelenség a fekete foglalkoztatás a Dél-Dunántúlon, ám ennek mértéke évszaktól függően változik. Tavasztól ősziig az idegenmunkáknál – például a mezőgazdaságban – figyelhető meg a nagyszámú illegális munkás, nyáron az építőiparban jellemző. A hatóságok megpróbálják elejét venni ilyen jellegű szabálytalanságnak, július végéig a munkaügyi felügyelőség több mint 520 millió forint bírságot szabott ki.

Több szervezet – így például az APEH és a munkaügyi felügyelőség is – ellenőrzi a munkáltatókat, hogy foglalkoztatnak-e illegálisan embereket. A célirányos akciókban kifejezetten egy-egy csoportra fókuszálnak. Az APEH július végéig a régióban 424 vizsgálatot végzett, ebből 119 esetben találtak valamiféle hiányosságot. Tolna megye a negatív versenyben szinte vezet a maga 40 mulasztásával.

Az ellenőrzés során az adóhatóság a bejelentés nélküli foglalkoztatás tényét állapítja meg. Ezt akkor lehet kimondani, ha a munkáltató nem köt munkaszerződést a munkavállalóval, vagy az alkalmi

munkavállalói kiskönyv nincs kitöltve – mondta **Beke Ibolya**, az APEH Dél-Dunántúli Regionális Intézetének főosztályvezetője. A következmény súlyos is lehet, a bírságtól egészen az üzletbezárásig vagy a tevékenység felfüggesztéséig terjedhet a szankció. Ez okból 75 esetben ítélt meg 12 napos üzletbezárást az adóhatóság. Tolnában 30 ilyen

Nem így látja ezt **Papp Gábor**, a Dél-Dunántúli Regionális Munkaügyi Felügyelőség igazgatója. Januártól 27



(illusztráció)



ellenőrök összesen 4753 feketén foglalkoztatott munkást tárt fel, ami a tavalyi időarányos adatokhoz képest magasabb. Tolna megyében ebből 1309 feketén foglalkoztatott személyt találtak a munkaügyi felügyelők – mondta az igazgató. Egy illegális dolgozóért 150 ezer forint munkaügyi bírságot szabnak ki. Ez azonban nem egy esetben nem elérettető a munkáltatóknak, hiszen vannak visszaeső illegális foglalkoztatók. Július végéig 520 millió forint bírságot szabtak ki, ebből 33 millió forintot külföldiek feketé alkalmazásáért. A legmagasabb, 17 millió forintos bírságot Tolna megyében rótták ki illegális foglalkoztatásért.

Az évnek még hátra van majdnem a fele. Mindkét szervezet igéri nemcsak a folyamatos ellenőrzéseket, hanem a nagyobb volumenű akciókat is.

Dobos Marianne

## Ismét Bonyhádra figyeltek a röplabdások

Határon túlról is érkeztek az Országos Röplabdás Találkozóra

12. alkalommal szervezte meg július 27-29. között a Bonyhádi Röplabda és Szabadidő Klub az Országos Röplabdás Találkozót, melyen a hagyományoknak megfelelően az ország minden részéről, sőt még határon túlról is érkez-

tek játékosok. A lengyelországi Jastrowie és Zenta csapata is képviseltette magát a háromnapos, fesztiválszerű eseményen. A 149 csapat részvételével 18 fűves és két strandröplabda-pályán zajló torna első napján, a telepü-

lések közötti 6 fős mix csapatok versenyében 15 település 38 gárdája indult. Az első helyet a veszprémi-bonyhádi vegyes csapat, a No name nyerte. A díjat dr. Puskás Imre, a Tolna Megyei Közgyűlés elnöke, a védnökök és a szervezők adták át, a rendezvény szombati hivatalos megnyitóján. A 4 fős mix-csapatok versenyében 36 csapat indult, és a pécsi Estébé győzedelmeskedett, akárcsak a 6 fős mix-versenyben, ahol 60 csapat indult. A strandröplabda pályák királya a 15 benevező közül idén a veszprémi No Name lett. A sportolás mellett szórakoztató programok is várták az érdeklődőket. A több ezer embert megmozgató Országos Röplabdás Találkozó idén is elérte célját, hiszen mindenki elégedetten távozott a torna helyszínéről, azzal a mondattal, „jövőre ugyanitt!”.



## Házi kedvenceink is kaphatnak hőgutát!

Főleg nyáron, a szabadságok idején fordul elő, hogy egy-két napig (vagy tovább is) házi kedvenceket „felejtenek” kertben, udvaron tulajdonosaik. Az állatok ilyenkor étlen-szomjan szenvednek, de van, ahol a nyári kánikulában a tűző napon, árnyéktól mentes helyen, láncra verve tartanak kutyát. Az ilyen állatok kis időn belül hőgutát kaphatnak, és el is pusztulhatnak. A felelőtlen gazda ilyen esetben az állatkínzás bűncselekményét követi el, amiért két évig terjedő szabadságvesztéssel is sújtható.

A kutya önszántából soha nem mozogna a tűző napon, a déli forráságban. Ha mégis ezt kell tennie, akkor tudnunk kell, hogy mindezt nehezebben viselik a nagyobb testű, sötét színű kutyák, mint a kisebb testű, világos színűek. A kutya nem tud izzadni, ami

komoly nehézséget okoz számára, mert pusztán a lihegéssel történő hővesztés néha, bizonyos körülmények között nem elegendő, ilyenkor az állat keresi a hűvös helyet, padlót, amire ráfeküdve hűtheti magát.



A kánikulát könnyebben átvészeli házi kedvenceink, ha hűvös helyen készítünk kuckót számukra. Fontos a napjában többször újratöltött vizes

tál. Ha módunkban áll nedvesítsük be az állat bundáját, úsztassuk, és legfőképp ne kívánjunk tőle „csúcsteljesítményt”. A nagy nyári melegben ne zárjuk be az állatot napfény által felforrósított autóbába se.

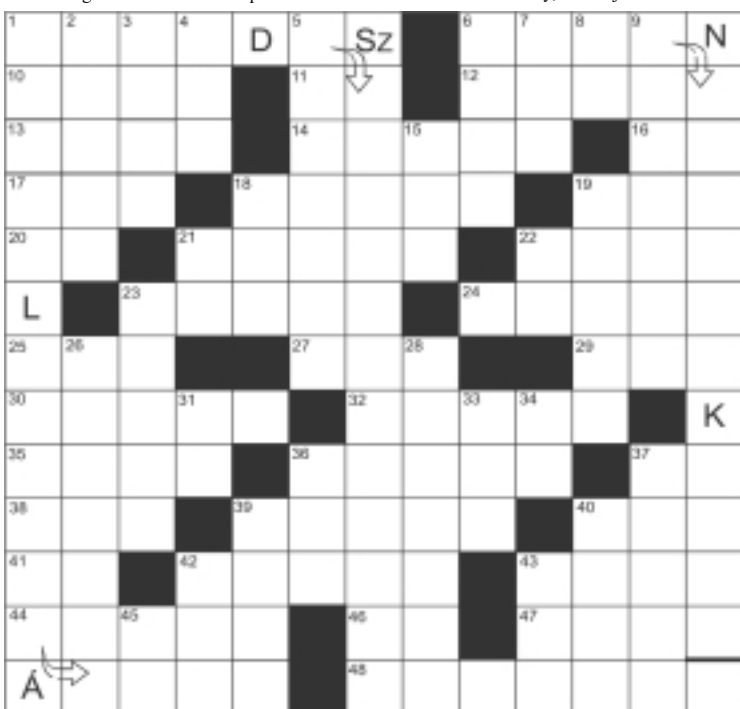
Ha azt látjuk, hogy egy állat intenzíven liheg, a nyelve állandóan kilóg a szájából, színe sötétebb a megszokottnál, a baj lehet akár hőtorlódás vagy hőguta is. Nyári kánikulában az oldalán fekvő, intenzíven lihegő, eszméletét veszített állat rendszerint hőguta áldozata. A gyors folyadékpótlás és az állatorvosi segítségkérés életmentő lehet ebben az esetben. Háziállatokért a gazdák a felelősek. Egy kis odafigyeléssel elkerülhető lehet az állatok szenvedtetése.

Orpheus Állatvédő Egyesület

## Vasúti bölcsesség

**VÍZSZINTES:** 1. Abszolút biztos megállapítás első része. 6. A megállapítás második része. 10. Szomszédos folyadék. 11. Stafárius kezdet! 12. A legelnyomottabb indiai kaszt tagja. 13. Dombóvár közelében él. 14. Messze. 16. A mangán vegyjele. 17. Video kazetta betűjele. 18. Papírra jegyezz. 19. Létezik. 20. ...ipso, magától értetődően. 21. Kelet-Afrika ország, fővárosa: Nairobi. 22. ...doll, női hálóöltözék. 23. Japán botvívás. 24. Bemondás az ulti-játékban. 25. Öltözködési cikk. 27. Spanyol exkirályné. 29. Vietnami holdujév. 30. Délutáni teázás időpontja. 32. Női név. 35. Férfi név. 36. Madonna egyik filmjének címe. 37. Durva megszólítás. 38. ...Svanholm, svéd operanékes. 39. Csattanós történet. 40. Tánclépés. 41. Lengyel pénzrövidítés. 42. Amerikai hordozó-rakéta típus. 43. Különc spanyol művész volt (Salvador). 44. A verseny irama. 46. Az asztácium vegyjele. 47. Bagdad a fővárosa. 48. Sportoló.

**FÜGGŐLEGES:** 1. A megállapítás záró része. 2. Ünnepelesen felavató. 3. Szellemi sport. 4. Férfi becenév. 5. Belga város az Északi-tenger partján. 6. Szlovák település (UPOR). 7. Ír szerzetes, hittérítő (Szent). 8. Agyrém része! 9. Szeretetre méltó, francia szóhasználat. 15. ...Apsia, híres római út volt. 18. Borotvát élesít. 19. Nyers gyapotból készül. 21. Kicsinyítő képző. 22. A szobába. 23. Atlaszkötésű selyem szövet. 26. Túléli a hideg időszakot. 28. Élénken adandó elő a zenében. 31. Kemény anyagba vés. 33. Olaszország nevének rövidítése a sportversenyeken. 34. A tantál vegyjele. 36. Palindrom férfi név. 37. Van ilyen kofa is. 39. Egykori művészeti verseny volt. 40. Brazil tagállam. 42. Bácsika. 43. Német szabvány a fotózásban. 45. ...fair Lady, zenés játék.



Beküldendő a vízszintes 1., 6. és a függő 1. számú sorok megfejtése  
Beküldési határidő: 2007. augusztus 17.

Cím: Séd Nyomda Kft. 7100 Szekszárd, Epreskert u. 10.

Előző rejtvényünk szerencsés megfejtői:

Erdész Károlyné (Szekszárd), Werner Józsefné (Bonyhád), Baranczó Ferencné (Decs)  
A Séd Nyomda sajtó gyártású könyveit a nyerteseknek postán juttatjuk el.

## Országos bronzérmesek a bonyhádi strandfocisták

Az Országos Strandlabdarúgó Bajnokságon résztvevő Villár PI Bonyhád csapata bejutott az augusztus 3. és 5. közötti a balatonboglári nagydöntőbe. Az elődöntőt ugyan szoros küzdelemben elvesztették a válogatott játékosokat is felvonultató tiszafüredi Nemzeti Étterem ellen 4-3-ra, de a bronzmérkőzést bravúros teljesítménnyel megnyerték, legyőzve az Eurocons R.light csapatát 8-7-re. A bronz mellett a bonyhádi lett a döntő legsportosabb csapata és játékos, Czinkon Szabolcs (a képen a kupával) a döntő gólkirálya, valamint őt választották meg Magyarország legjobb strandfoci játékosának 2007-ben. A csapat két tagja, Máté Norbert és Czinkon Szabolcs kiemelkedő teljesítményük alapján bekerültek a magyar nemzeti válogatottba, és részt vesznek a következő strandfoci eb-n. A Bölcsőföldi Zoltán csapatkapitánnyal készült interjúnkat következő lapszámunkban olvashatják.



## MEGYEI NAPLÓ

Tolna megye közéleti lapja

Megjelenik: 40 000 példányban, Tolna megye városában.  
Kiadja: Séd Nyomda Nyomdaipari Kft. és Kereskedelmi Kft.  
Felelős kiadó: a kft. ügyvezetője  
Főszerkesztő: Katona Szilvia  
Tördelés: Kertai Edit, Dombi Viktória  
Szerkesztőség: 7100 Szekszárd, Epreskert u. 10., Pf.: 455  
Tel.: 74/529-950  
E-mail: megyei.naplo@sednyomda.hu  
ISSN 1585 - 5481

## Az „Utazz el!” érzés



– Igen, igen! Tudom, mi ez! – helyeselt buzgón barátom, és a nyomaték kedvéért az asztalra csapott. – Ez az „Utazz el!” érzés.

– Micsoda? – értetlenkedtem, mert sehogy sem fért a fejembe, hogy jön bármiféle utazás ahhoz, amit korábban mondtam. Én csalódottságról beszéltem, bizonytalanságról és közérzetről, többnyire rossz közérzetről, amely a mindennapokban való érvényesülés nehézségei kapcsán zúdul az emberre, és amely egyre „happy-bb” és „trendy-bb”, ám egyre felszínesebb társadalmunkban oly alattomosan teszi mindinkább próbára állhatatoságunkat, oly sunyin és észrevétlenül gyűrűzik be aztán magánéletünkbe is, hogy még tovább erősítse csalódottságunkat, bizonytalanságunkat és kínzó nyugtalanságunkat, végül pedig végzetes ördögi kört zárva visszahasson egész, egyre zaklatottabb pályafutásunkra.

– Igen, ez az „Utazz el!” érzés – ismételte meg barátom, majd értelmességem látva hozzátette: – Minden író használja ezt az eszközt, valamennyi nagy író, romantikus regény főhőse megkapja egyszer jó tanácsként egy jó barátától. Nincs itt semmi baj, csak kicsit ki kellene kapcsolódnunk. Egyszerűen utazz el! Meglátod, lehiggadsz, és ha visszajössz, mindjárt derűsebben látod majd a világot.

Utazzak el? Hát lehet. Lehet, tényleg el kellene utazni, jó messzire, aztán feltöltődve visszaérkezni. Mondjuk, ehhez igénybe vehetnék valamilyen szabad felhasználású jelzaloghitelt, amolyan hat számjegyet, hiszen

annyi pénz minimum kell egy valamirevaló út finanszírozásához. Na bumm, legfeljebb törlesztem vagy öt-hat évig, tovább terhelve az a már így is világhírű zsonglőröket meghazudtoló képességgel és mindenféle bűvésztürikök ösztönös alkalmazásával előttem is rejtélyes módon egyensúlyban tartott költségvetésem, és legalább kiphíntem, teremtő energiával újra feltöltődve dolgozom fel vagy nyomon el magamban a visszaérkezésem követő újabb szorongató érzést, hogy vajon mi a fenének kellett évekre elkötelezmem magam egy párhetes utazás miatt, mi a fenéből fogok fizetni, ha három év múlva netán munkahelyem sem lesz, és egyáltalán mi a fenéből fogok jövőre vagy azután elutazni, ha mindezen szorongató érzések kipihenése érdekében újra feltámadna bennem az igény a feltöltődésre.

– Szóval azt mondd, utazzak el? – kérdeztem fennhangon a meggyőződés leghalványabb jele nélkül.

– Azt – válaszolta a lehető leghatározottabb meggyőződéssel.

– De mondd csak! – folytattam, és a nyomaték kedvéért most én csaptam az asztalra. – Olyan regény nincs, amelyben a főhős otthon marad és ott érzi jól magát, ahol van?

Ezúttal barátom arcára ült ki az értetlenség:

– Ez hülyeség – ingatta a fejét. – Nem is értem, tolforgató ember létedre hogy mondhatsz ilyet. Mi lenne akkor a cselekménnyel, a nem várt fordulatokkal? Ki olvasna el egy ilyen unalmas regényt? – bajnok

## MIRE SZÁMÍTHATUNK AZ ÉGIEKTŐL?

Tolna megyei időjárás-előrejelzés augusztusra

Augusztus közepén még a nyári meleg jellemzi az időjárást. A napi átlagos minimum 16-17C fok, a maximum pedig 28-30 C fokos leggyakrabban. Hűvös években a minimumok 10-12 C fokosak, míg a maximumok gyakran elérik a 34-36 C fokokat is. Az időszak átlagos csapadéka 14-16 mm.

Az idei évben mérsékelt meleg, ingadozó, kissé változókéony időre számíthatunk. Várható csapadék is, de jelentősen nem mérsékli a vízhiányt.

Az eddigi év eddig minden hónapja több fokkal melegebb volt az átlagostól, és mellette igen száraz volt az időjárás. Áprilisban egyáltalán nem hullott csapadék és az elmúlt két nyári hónap is rendkívül forró és csapadékhiányos volt. Ez együttesen óriási mértékű talaj és légköri aszályt eredményezett.

Ennek következtében a növénytermesztésben a tenyészidő lerövidült és gyenge termésátlagok születtek. Ez az időjárás egyedül a növényvédelemben segítette a termelőket, a betakarítási, szüreti időszakokat két-három héttel hozta előre.

Várhatóan a hónap végére befejeződik a napraforgó betakarítása, teljes ütemben zajlik majd a szőlőszüret és megkezdődik – példátlan módon – a kényszerérett kukorica betakarítása, melynek során óriás mértékű aszálykárrel kell számolnunk.

Kövári László

## Babits Mihály Művelődési Ház és Művészetek Háza

NYOMJA A SÓDERT

A SHOWMAN

FÁBRY SÁNDOR

a Szüreti Napokon – szeptember 14-én  
pénteken 20 órakor a színházteremben.  
Jegyár 2500 Ft



A Szüreti Napokon, szeptember 15-én, szombaton 20 órakor a színházteremben az EXPERIDANCE TÁNCSZÍNHÁZ bemutatja



című produkciót

A Teremtő angyalaival (a Föld és az első emberpáros, Ádám és Éva megteremtésével) Lucifer pedig ördögeivel alakítja ebben az egész estét betöltő táncvígjátékban az arányokat. A jó és a rossz – klasszikus értelemben vett – csatája a magyar történelem nagy metszéspontjaiban csúcsoad ki. Az ezeregy éves magyar történelem feljegyzésre érdemes, nagy pillanatainak felvillantásával monumentális és egyedülálló kísérletet élvezhet a közönség – az alkotó optikáján keresztül.

Jegyár 3000 Ft. Mindkét előadásra jegyek kaphatók 2007. augusztus 10-től a színházi jegypénztárban munkanapokon 14-18 óráig.